



IZVJEŠTAJ O RADU HSGN-a

ZA 2020. GODINU

AKTIVNOSTI U OKVIRU „CENTARA ZNANJA U PODRUČJU UNAPREĐENJA KVALITETE OSOBA S INVALIDITETOM”

1. ISTRAŽIVANJE I ANALIZE JAVNIH POLITIKA IZ PODRUČJA DJELOVANJA

- a. U suradnji s ostalim savezima unutar našeg centra znanja i SOIH-om sudjelovali u analizi primjene UN KPOSI, izradi Alternativnog izvješća o provedbi UN KPOSI i analizi provedbe Nacionalne strategije za izjednačavanje mogućnosti OSI za 2019. godinu
- b. Sudjelovali na Sjednicama Koordinacije Centra znanja za poboljšanje kvalitete življenja osoba s invaliditetom u organizaciji SOIH-a – 8., 13., 14., 23., 24., 28., i 30. siječnja, 14., 20. i 27. veljače, 25. ožujka, 30. travnja, 25. lipnja, 09. i 23. srpnja, 29. rujna, 22. listopada 2020.
- c. 15. – 17.06.2020. – sudjelovali na sastanku koordinacije centara znanja i Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva u Šibeniku
- d. rujna 2020. – sudjelovanje u e-savjetovanju o prijedlogu pravilnika o izmjenama i dopunama pravilnika o uvjetima i načinu ostvarivanja prava na povlašteni prijevoz na linijama u javnom pomorskom prijevozu (Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture)
- e. Studeni 2020. – sudjelovanje u e-savjetovanju o prijedlogu naputka o pravovaljanim ispravama nadležnih tijela kojima osoba s invaliditetom dokazuje svoj status (Ministarstvo rada, mirovinskoga sustava, obitelji i socijalne politike)
- f. U suradnji s udrugama članicama koje su nas informirale o situaciji na terenu provodili smo analizu ostvarivanja prava gluhih na 100% tjelesnog oštećenja

2. PRIENOS SPECIFIČNIH ZNANJA U REPUBLICI HRVATSKOJ, U ZEMLJAMA REGIJE, I MEĐUNARODNA SURADNJA

- a. sudjelovanje na webinaru „Empower 2020“ u organizaciji Proserve IT Corporation (15.01.2020.),
- b. sudjelovanje na radionici AMPEU „Uvod u Ključnu aktivnost 2 – Strateška partnerstva za inovacije (KA201)“ (23. i 24.01.2020.),
- c. sudjelovanje na webinaru „Audiovisual Media Services Directive“ u organizaciji European Disability Forum-a (06.02.2020.),
- d. sudjelovanje na webinaru „DPO Engagement in Voluntary National Reviews I“ u organizaciji International Disability Alliance-a (25.02.2020.),
- e. sudjelovanje na webinaru „World Report on Hearing“ u organizaciji Svjetske zdravstvene organizacije (06.03.2020.);
- f. sudjelovanje na webinaru „Remote Work 101 – Tisp on COVID-19 Preparedness“ u organizaciji Proserve IT Corporation (18.03.2020.),
- g. sudjelovanje na webinaru Remote Work 104 – Top 5 Remote Work Security tips to keep in mind“ u organizaciji Proserve IT Corporation (07.04.2020.),
- h. sudjelovanje na webinaru „European Electronic Communications Code: Ensuring accessibility of telecom services for persons with disabilities“ u organizaciji EDF-a (22.04.2020.),
- i. sudjelovanje na webinaru „Remote Working 105 – Using bots to address Employee Wellness during COVID-19 & after“ u organizaciji Proserve IT Corporation (15.04.2020.),
- j. sudjelovanje na webinaru „Managing remote work during COVID-19“ u Zero Line-a (29.04.2020.);
- k. sudjelovanje na webinaru Take Control of Stress & Improve Your Emotional Fitness!“ u organizaciji Proserve IT Corporation (07.05.2020.),
- l. sudjelovanje na webinaru „The Istanbul Convention: preventing and combating violence against women and girls with disabilities“ u organizaciji European Disability Forum-a (08.05.2020.),



- m. sudjelovanje na webinaru „Human Rights violations of persons with disabilities during COVID-19“ u organizaciji European Disability Forum-a (18.05.2020.),
- n. sudjelovanje na webinaru „Disability and Coronavirus: Weekly Briefing“ u organizaciji IFHOH-a (25.05.2020.)
- o. sudjelovanje na webinaru “Transposing EU accessibility legislation into national laws: the role of the National Associations of the Deaf” u organizaciji EUD-a (19.06.2020.)
- p. sudjelovanje na webinaru VIRTUAL STUDY GROUP WEB DIALOGUES PLATFORMS u organizaciji ITU-a (24.06.2020.)
- q. sudjelovanje na Treningu za mentore u organizaciji YIHR (16.07.2020.)
- r. sudjelovanje na webinaru „Disability and Coronavirus: Weekly Briefing“ u organizaciji IFHOH-a (25.05.2020.)
- s. sudjelovanje na webinaru „Building Your Preparedness Plan - Technology Tips for Business Leaders Confirmation“ u organizaciji Proserve IT Corporation (09.06.2020.),
- t. sudjelovanje na webinaru "Left behind? Women with disabilities during COVID-19" u organizaciji EDF-a (19.06.2020.)
- u. sudjelovanje na webinaru “Transposing EU accessibility legislation into national laws: the role of the National Associations of the Deaf” u organizaciji EUD-a (19.06.2020.)
- v. sudjelovanje na webinaru „Crowdfunding i plava ekonomija“ u organizaciji Europskog fonda za regionalni razvoj (30.06.2020.)
- w. sudjelovanje na Info - radionici u sklopu ESF otvorenog trajnog Poziva "Razvoj usluge osobne asistencije za osobe s invaliditetom – faza III" – 30.07.2020.
- x. sudjelovanje na EUD webinaru *Freedom of movement*, 07.09.2020.
- y. sudjelovanje na online konferenciji „EUvsDiscrimination“ u organizaciji Europske komisije (11.09.2020.)
- z. sudjelovanje na webinaru Act grupe „Aktivni građani“ (16.09.2020.)
- aa. sudjelovanje na online konferenciji „Digitalna pristupačnost od zakona do prakse“ u organizaciji Središnjeg ureda za razvoj digitalnog društva (22.09.2020.)
- bb. sudjelovanje na webinaru o znakovnim jezicima u organizaciji EUD-a (23.09.2020.)
- cc. sudjelovanje na webinaru o pristupačnosti web stranica u organizaciji EDF-a (23.09.2020.)
- dd. sudjelovanje na webinaru „Task sharing for EHC (ear and hearing care) in times of COVID and beyond -World Report on Hearing webinar series“ u organizaciji World Hearing Forum (24.09.2020.)
- ee. organizacija *Treninga za mlade OSI o neovisnom življenju* zajedno s ostalim savezima iz 8.centra znanja i u suradnji s EDF-om (07.10.2020.)
- ff. sudjelovanje na webinaru o kohlearnim implantatima u organizaciji IFHOH-a (15.10.2020.)
- gg. sudjelovanje na webinaru „Kreativni građani - Kulturna Baština“ u organizaciji Ministarstva kulture (16.10.2020.)
- hh. sudjelovanje na webinaru „Requirements to wear masks“ u organizaciji EUD-a (19.10.2020.)
- ii. organizacija tematskog skupa 8. Centra znanja: „Financiranje udruga, inkluzivni dodatak i usluge pomagača - gdje smo i što očekivati?“ zajedno s ostalim savezima iz 8.centra znanja (19.10.2020.)
- jj. sudjelovanje na webinaru „Sign language interpreting must become a norm“ u organizaciji EUD-a (20.10.2020.)
- kk. sudjelovanje na webinaru „Accessability in hospitals“ u organizaciji EUD-a (21.10.2020.)
- ll. sudjelovanje na webinaru „Best practices:ensuring accessibility on TV and how to measure the quality...“ u organizaciji EUD-a (19.11.2020.)
- mm.sudjelovanje na webinaru „Distance education during the pandemic“ u organizaciji EUD-a (22.10.2020.)
- nn. sudjelovanje na webinaru „The digital gap and isolation of the deaf elderly“ u organizaciji EUD-a (23.10.2020.)
- oo. sudjelovanje na webinaru „Rolling Out Accessibility“ u organizaciji EDF-a (29.10.2020.)
- pp. sudjelovanje na online konferenciji „LTA accessibility as a human right“ (06.11.2020.)
- qq. sudjelovanje na „European inclusion summit“ (17.11.2020.)



- rr. sudjelovanje na webinaru „The Impact of Covid 19 and the switch to virtual meetings on the Deaf and hard of hearing community“ (19.11.2020.)
- ss. sudjelovanje na webinaru "Ending violence against women and girls with disabilities in the European Union" u organizaciji EDF-a (24.11.2020.)
- tt. sudjelovanje na webinaru „Support for deaf victims of domestic violence“ u organizaciji EDF-a (25.11.2020.)

3. RAZVOJ DRUŠTVENIH POTENCIJALA

- a. Savez je podijelio informacije s međunarodnih skupova na kojima je sudjelovao te je prevedene materijale od WFD, EUD, EFHOH, IFHOH dijelio redovnim objavama na Facebook profilu, ažuriranjem web stranice te slanjem info e-mail-ova članicama HSGN-a. Također je na masovnim sastancima, skupštinama i skupovima usmeno prenosio pozitivna iskustva ostvarenih međunarodnom suradnjom.

4. ZAGOVARANJE POZITIVNIH DRUŠTVENIH PROMJENA

- a. održan sastanak s dr.sc. Marinom Milković s Edukacijsko-rehabilitacijskog fakulteta vezano za istraživanje hrvatskog znakovnog jezika koje će se provesti kroz projekt odobren od strane Ministarstva kulture (“Neistraženo blago: hrvatski znakovni jezik”), 30.01.2020.
- b. snimljena 3 serijala prilagođenog dječjeg programa za korisnike hrvatskog znakovnog jezika (aplikacija Juhuhu na HTV-u)
- c. predsjednica sudjelovala na radionici “Diskriminacija na radnome mjestu: Kako u praksi uspostaviti razumnu prilagodbu“ gdje je govorila o razumnoj prilagodbi za gluhe i nagluhe osobe na radnom mjestu (24.01.2020.);
- d. predsjednica sudjelovala na sastanku s MDOMSP i ministricom Vesnom Bedeković o novom Zakonu o socijalnoj skrbi, zajedno s ostalim predstavnicima saveza OSI (24.02.2020.);
- e. ostvorena suradnja s Ministarstvom kulture gdje je stručna suradnica Saveza uvrštena u povjerenstvo za procjenu projekata vezanih za prilagodbu kulturnih sadržaja za osobe s invaliditetom, sa svojom ekspertizom za gluhe i nagluhe osobe (28.02-2020.);
- f. predsjednica sudjelovala na konferenciji „Pristup osoba s invaliditetom pravima iz Direktive o žrtvama: ključne točke i izazovi“ (21.02.2020.);
- g. predsjednica i stručna suradnica sudjelovale na drugom sastanku Radne skupine za izradu Nacrta prijedloga Zakona o osobnoj asistenciji (10.03.2020.);
- h. predsjednica sekcije mladih HSGN-a, Ivona Mlakar sudjelovala je na konferenciji „Dijalog EU-a s mladima postaje vidljiv - informiraj i osnaži mlade na lokalnoj razini“ gdje je kroz raspravu iznijela stavove mladih gluhih i njihove izazove u informiranju
- i. predsjednica HSGN-a sudjelovala na video sastanku sa Svjetskom federacijom gluhih o radu nacionalnih saveza gluhih za vrijeme COVID-19 pandemije (09.04.2020.)
- j. uspostavljena suradnja s Hrvatskim sportskim muzejom radi prikupljanja podataka i materijala za muzejski postav, održan sastanak 05.03.2020.;
- k. uspostavljena suradnja s Hrvatskim leksikografskim zavodom oko razmjene podataka važnih za hrvatsku povijest, a HSGN ih posjeduje;
- l. ostvorena suradnja s HTV-om kojom je počela prilagodba dječjeg programa za korisnike hrvatskog znakovnog jezika;
- m. od Svjetske zdravstvene organizacije primljena Zahvalnica za promoviranje Svjetskog dana sluha 2020. godine
- n. Predsjednica, tajnica i prevoditeljica a sudjelovale na MedForumu (poveznica 1) 15.-17.06.2020.
- o. U sklopu projekta „Znakujmo medijsku pismenost“ održana edukacija za trenere (stručnu suradnicu i tajnicu HSGN-a) za provođenje edukacije o medijskoj pismenosti uza gluhe u organizaciji Kuće ljudskih prava (26.06.2020.)
- p. Predsjednica Sudjelovala na elektronskoj skupštini IFHOH i EFHOH-a (28.05.2020.)
- q. Praktikantica Ivona Mlakar sudjelovala na webinaru Webinar on Youth with Disabilities and the impact of Covid-19 u organizaciji IDA-e (28.07.2020.)



- r. Povodom obilježavanja 5 godina od priznanja hrvatskog znakovnog jezika, predsjednica HSGN-a je gostovala u HRT emisiji Dobro jutro, Hrvatska (10.07.2020.)
- s. zajedno s ostalim savezima unutar 8. centra znanja predsjednica HSGN-a sudjelovala na sastanku s predsjednikom RH (25.06.2020.)
- t. s predstavnicima nekoliko saveza OSI sudjelovalo na sastanku u Ministarstvu rada zbog pregovora oko isplata ZNS-ova, vještačenjem OSI... (18.06.2020.)
- u. zajedno s ostalim savezima unutar 8. centra znanja predsjednica HSGN-a sudjelovala na sastanku s predsjednikom Vlade RH (20.07.2020.)
- v. sastanak s predstavnicima A1 oko ponude nove mobilne tarife samo za gluhe osobe (24.08.2020.)
- w. sudjelovanje na 6 radna sastanaka za projekt Platforma 50+ (25., 26. i 28.08.2020., a 3 su održana virtualno)
- x. sastanci s predstavnikom International Telecommunication Uniona i Institut Digitas o razvoju novih tehnologija za gluhe i nagluhe osobe
- y. ostvarena suradnja s Kućom ljudskih prava počevši s projektom „Znakujmo medijsku pismenost“
- z. Zagovaranje politike za gluhe i nagluhe osobe, poticanje reformi, promicanje prava gluhih i nagluhih osoba kod relevantnih dionika (sudjelovanje u radnim skupinama za izradu nacрта zakona);
 - sudjelovanje na drugom sastanku Radne skupine za izradu Nacrta prijedloga Zakona o osobnoj asistenciji (10.03.2020.);
 - sudjelovanje na sastanku s izvršnim direktorom Europske unije gluhih (EUD) Markom Wheatley-jem na temu održavanja godišnje skupštine EUD-a u Zagrebu 2020. godine (11.02.2020.);
 - predsjednica, tajnica, stručna suradnica i izvršni direktor Europske unije gluhih (EUD) Mark Wheatley sudjelovale na sastanku s predstavnicima Ministarstva za demografiju, obitelj, mlade i socijalnu politiku o položaju gluhih osoba u RH te pokroviteljstvu za održavanje godišnje skupštine EUD-a u Zagrebu 2020 .godine (12.02.2020.);
 - sastanak s kustosicom Hrvatskog sportskog muzeja, Martinom Vargek (05.03.2020.);
 - sastanak s predstavnicom iz Leksikografskog zavoda, Ladom Šojat (06.03.2020.);
 - stručna suradnica sudjelovala na video sastancima nominacijskog odbora Europske federacije nagluhih osoba (EFHOH) (05.02., 25.03.2020.);
 - sastanak s predstavnicom Povjerenstva za procjenu projekata Ministarstva kulture, Tatjanom Aćimović (28.02.2020.);
 - s predstavnicima ostalih Saveza OSI sudjelovali u izradi Alternativnog izvješća za provedbu UNKPOSI u RH te ga predali UN Odboru za prava osoba s invaliditetom u proljeće ove godine;
 - sudjelovanje na sjednici povjerenstva Vlade RH za OSI (10.06.2020.);
 - sudjelovanje na sastanku u Ministarstvu rada i mirovinskog sustava s predstavnicima Ministarstva, ZOSI-jem i HZZ-om (18.06.2020.);
 - sastanak s dekanicom ERF-a o suradnji Fakulteta i HSGN-a (30.06.2020.);
 - sudjelovanje predsjednice Saveza na sastanku zemalja članica Europske unije o stanju u Hrvatskoj za vrijeme pandemije te o načinima komunikacije (EUD Member consultation meeting – 20.05.2020.);
 - sudjelovanje na „Webinar on Advocating for strong national adoption of the European Accessibility Act“ (30.09.2020.)
 - sudjelovanje na GoToWebinar - Webinar on the new European Standard on Accessibility of the Built Environment (05.10.2020.)
 - sudjelovanje na predstavljanju knjige *Priručnik o raznolikostima i inkluziji u kulturnim i kreativnim industrijama* gospođe Tatjane Aćimović iz udruge Alternator - knjižnica Grada Zg, (06.10.2020.)
 - sudjelovanje na sjednici predsjedništva SOIH-a (14.10.2020.)
 - sudjelovanje na online sastanku „Glimpse into the World Report on Hearing – launch of World Hearing Day advocacy...“ (03.11.2020.)



- sudjelovanje na skupštini i simpoziju SOIH-a (06.11.2020.)
- sudjelovanje na sastanku Radne skupine za izradu Nacrta prijedloga Nacionalnog plana izjednačavanja mogućnosti za osobe s invaliditetom 2021. do 2027. godine (27.11.2020.)

aa. ODOBRENI PROJEKTI:

- Tumač/prevoditelj u službi Hrvatskog saveza gluhih i nagluhih, MDOMSP, natječaj "Pružanje usluge osobne asistencije – tumač prevoditelj znakovnog jezika", od siječnja 2020.
- „World Hearing Day 2020“ na natječaj Svjetske zdravstvene organizacije (WHO), World Hearing Forum-a, Coalition for Global Hearing Health (CGHH) „WHF-CGHH Small Grants for World Hearing Day 2020“, ožujak 2020. – u ulozi nositelja, partner: HZJZ;
- "Neistraženo blago: hrvatski znakovni jezik", Ministarstvo kulture, natječaj "5b Programi zaštite i očuvanja nematerijalnih kulturnih dobara u 2020. godini", od veljače 2020., u ulozi nositelja
- "Znakujmo medijsku pismenost", Agencija za elektroničke medije, natječaj "Javni poziv za prikupljanje prijava za sufinanciranje projekta/ manifestacija/ seminara/ konferencija/ radionica/ predavanja/ izradu edukacijskih materijala/ istraživanja i drugih aktivnosti na temu poticanja medijske pismenosti u 2020. godini", od ožujka 2020.
- „Open up“, nositelj La Vie Active (Francuska), natječaj ERASMUS+, Strategic Partnerships for school education (KA201) (u ulozi partnera zajedno s partnerima s Cipra i Španjolske), od listopada 2020.
- „Platforma 50+“ na natječaj Tematske mreže iz ESF-a (u ulozi partnera) zajedno s ostalim savezima OSI i ERF-om – provedba od listopada 2020.godine

AKTIVNOSTI U OKVIRU OSNOVNE PROGRAMSKE DJELATNOSTI

5. UNAPRIJEĐENJE RADA OSNOVNIH ORGANIZACIJA

- a. Obilazak udruga gluhih i nagluhih i sudjelovanje na masovnim sastancima, i obljetnicama u cilju zajedničkog definiranja aktualnih problema i potreba udruga te pružanje stručne pomoći u njihovom rješavanju.
 - *Udruga gluhih i nagluhih osoba Sisak – sudjelovanje na Izornoj skupštini udruge; 13.06.2020.*
 - *Udruga gluhih i nagluhih grada Varaždina i Varaždinske županije – sudjelovanje na Izornojskupštini; 14.09.2020.*
- b. Praćenje promjena i izmjene zakona, informiranje članice i savjetovanje o načinima ostvarivanja prava iz područja socijalne skrbi, zdravstvenog i mirovinskog osiguranja:
Savez kontinuirano prati promjene i izmjene raznih propisa i zakona te o tome na masovnim sastancima te putem e-maila izvještava svoje članice. HSGN također prosljeđuje dokumentaciju SOIH-a te na web-u prati objavljivanje novih natječaja. Članicama prosljeđuje linkove na web stranice natječaja. Udrugama članicama s nedostatnim kadrovskim kapacitetima pomaže u izradi projekata i pripremi projektnih izvještaja.

6. IZDAVAČKA DJELATNOST

- a. Distribucija knjige „Rječnik znakovnog jezika“ - besplatno po knjižnicama te prodaja po knjižarama (preko izdavačke kuće „Nova stvarnost“) i putem udruga-članica
- b. Distribucija prijevoda knjige „UNCRPD implemetation in Europe – a deaf perspective; Article 27: Work and Employment“, urednici: Annika Pabsch & Petra Söderqvist
- c. Ponovno izdanje brošure „Kako razgovarati s osobama oštećena sluha“ financirano od strane Nacionalne zaklade za razvoj civilnog društva
- d. Tiskani i distribuirani letci „Slušanje za život“ povodom Svjetskog dana slušanje 03.03. – financirano od strane Svjetske zdravstvene organizacije i World hearing forum-a
- e. Provođenje tečaja Hrvatskog znakovnog jezika – I., II. i III. stupanj



7. FORUM MLADIH

a. Održano je 4 sjednice Izvršnog odbora Foruma mladih:

- 08.02.2020. u Zagrebu
- 22.03.2020. online
- 10.07.2020. online
- 04.09.2020. u Zagrebu

b. Izborna skupština održana 11.07.2020. godine, online – izabrana nova predsjednica Lemary Vuletić

c. U rujnu Forum mladih primljen u EUDY pod kapom HSGN-a kao punopravni član

8. SJEDNICE IZVRŠNOG ODBORA, NADZORNOG ODBORA I GODIŠNJA SKUPŠTINA HSGN-A

a. U 2020. održano su 5 sjednice Izvršnog odbora HSGN-a:

- 15.05.2020. online (Zoom)
- 10.07.2020. online (Zoom)
- 03.09.2020. online (Zoom)
- 24.11.2020. online (elektroničkim putem e-mail)
- 30.11.2020. online (Zoom)

b. Redovna skupština HSGN-a održana je 01.12.2020. online preko platforme ZOOM

c. U 2020. održana je 1 sjednica Nadzornog odbora HSGN-a:

- 26.11.2020. u elektroničkom obliku (putem e-maila)